TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH NINH THUẬN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - hạnh phúc**

Bản án số: 16/2021/DS-PT
Ngày: 30/3/2021
V/v "Tranh chấp bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm"

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NINH THUẬN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Phạm Thị Anh Trang
Các Thẩm phán: Ông Lâm Bách
Bà Trần Thị Dịu

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thu Hằng - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Thuận

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Thuận tham gia phiên tòa: Ông Ngô Văn Nghị - Kiểm sát viên.

Ngày 30 tháng 3 năm 2021, tại Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Thuận xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số 42/TLPT-DS ngày 25 tháng 3 năm 2020 về việc *"Tranh chấp bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm".*

Do bản án dân sự sơ thẩm số 03/2020/DS-ST ngày 14 tháng 01 năm 2021 của Tòa án nhân dân thành phố Phan rang – Tháp chàm, tỉnh Ninh Thuận bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 13/2021/QĐ-PT ngày 08 tháng 3 năm 2021 giữa các đương sự:

- *Nguyên đơn:*Ông Phan Văn B, sinh năm 1976 (có mặt)

-*Bị đơn:* Ông Phan Văn B1, sinh năm 1973 (có mặt)

Đại diện theo ủy quyền của bị đơn: Bà Phạm Thị H, sinh năm 1973 (có mặt).

Cùng địa chỉ: Khu phố 10, phường V, Tp. P, tỉnh Ninh Thuận.

Người kháng cáo: Nguyên đơn ông Phan Văn B.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo đơn khởi kiện, bản tự khai và tại phiên tòa, nguyên đơn ông Phan Văn B trình bày:

Do có mâu thuẫn trong tranh chấp đất đai, vào lúc 06 giờ 30 phút ngày 20/12/2019 khi đi qua rẫy nhà ông ở khu phố 10, phường V, thành phố P thấy 03

người thợ hồ đang xây tường rào nhà ông Phan Văn B1 lấn sang đất của ông nên ông có đến ngăn cản thì ông Bin từ phía sau dùng vật gì đánh liên tục 03 cái vào mặt phía bên trái làm ông bị chảy máu mũi, đến khi được mọi người can ngăn thì ông B1 mới dừng lại. Sau đó, trên đường về ông B1 chặn đường lấy cây tre (to bằng cổ tay dài khoảng 1,6m dùng để chống dàn nho) đánh 03 cái trúng vào ống tay của ông làm tay ông bị sưng lên. Quá trình bị ông B1 đánh thì ông không đánh lại vì trước nay ông đều muốn giải quyết bằng lời nói chứ không muốn dùng vũ lực. Ngày 30/12/2019 Công an phường V mời ông và ông B1 lên hòa giải nhưng không thành. Sau khi xảy ra sự việc, ông đã đến Bệnh viện tỉnh Ninh Thuận điều trị thương tích.

Nay ông khởi kiện yêu cầu Tòa án giải quyết buộc ông Phan Văn B1 phải bồi thường cho ông các khoản cụ thể như sau:

- Số tiền điều trị tại Bệnh viện (đơn thuốc và hóa đơn): 431.736^{đ}.
- Tiền mua thuốc bên ngoài điều trị (có hóa đơn): 380.000^{đ}.
- Tiền mua thuốc bắc và thuốc nam: 2.400.000^{đ}.
- Tiền làm lại 03 cái răng (do bị ông Bin đánh): 4.500.000^{đ}.
- Tiền mất thu nhập: 6.000.000^{đ}.
- Tổn thất tinh thần: 2.000.000^{đ}.

Tổng cộng: 15.711.736^{đ}.

Tại bản tự khai, biên bản lấy lời khai và tại phiên tòa đại diện theo ủy quyền của bị đơn bà Phạm Thị H trình bày:

Chồng bà là ông Phan Văn B1 và ông Phan Văn B là anh em ruột cùng cha mẹ. Ông B1 và ông B từ trước đến nay đã có mâu thuẫn với nhau về vấn đề đất đai. Ngày 20/12/2019 ông B1 có thuê thợ hồ đến xây dựng lại hàng rào vì cho rằng ông Bin xây dựng lấn sang phần đường đi chung vào rẫy của ông B nên ông B ngăn cản và chưởi bới không cho thợ hồ xây dựng. Giữa ông B1 và ông B đã có lời qua tiếng lại, trong lúc nóng giận ông B1 đã với tay đánh 01 cái vào mặt ông B. Sau khi được mọi người can ngăn thì ông B1 và ông B bỏ đi. Trên đường về, ông B tiếp tục chưởi bới nên ông B1 đã nhặt 01 cây tre khô, mục (dùng để chống dàn nho) đánh ông B, ông B dùng tay đỡ nên trúng vào tay của ông B. Ngày 30/12/2019 Công an phường V mời ông B1 và ông B lên hòa giải, ông B yêu cầu ông B1 bồi thường chi phí điều trị thương tích là 15.000.000^{đ} nhưng ông B1 không đồng ý vì ông B không cung cấp các giấy tờ chứng minh.

Trước yêu cầu khởi kiện của ông B thì ông B1 chỉ đồng ý bồi thường theo các hóa đơn hợp lệ, ngoài ra không bồi thường bất cứ các khoản nào khác vì căn cứ vào giấy chứng nhận thương tích của Bệnh viện tỉnh Ninh Thuận kết luận thương tích của ông B sau khi điều trị đã ổn định. Bà thừa nhận ông B1 có đánh ông B vào mặt và vào tay, thương tích của ông B là do ông B1 chồng bà gây ra.

Tại bản án dân sự sơ thẩm số 02/2019/DS-ST ngày 31/12/2019 của Tòa án nhân dân thành phố Phan rang – Tháp chàm quyết định:

Căn cứ vào: Khoản 6 điều 26, khoản 1 điều 35, khoản 1 điều 40, khoản 1 điều 244 Bộ luật Tố tụng Dân sự; Các điều 584, 585, 590 Bộ luật Dân sự; Điều 12, điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

Tuyên xử:

Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của Nguyên đơn ông Phan Văn B.

Buộc ông Phan Văn B1 phải bồi thường cho ông Phan Văn B số tiền 3.048.148[đ] *(Ba triệu không trăm bốn mươi tám ngàn một trăm bốn mươi tám đồng).*

Ngoài ra, bản án còn tuyên về án phí, lãi suất chậm thi hành án, quyền, nghĩa vụ của các bên thi hành án và quyền kháng cáo của các đương sự.

Ngày 10/01/2020, nguyên đơn ông Phan Văn B kháng cáo xét lại bản án sơ thẩm số 02/2019/DS-ST ngày 31/12/2019 của Toà án nhân dân thành phố Phan rang – Tháp chàm. Nội dung kháng cáo: Yêu cầu Tòa án cấp phúc thẩm xem xét hành vi của ông Phan Văn B1 và ông B1 phải bồi thường phù hợp với các chứng từ viện phí và thương tích. Trình bày bổ sung tại phiên tòa: "Kháng caó toàn bộ bản án sơ thẩm, yêu cầu xem xét xử lý hành vi của ông B1 và buộc ông B1 bồi thường tất cả các khoản với số tiền 15.711.736[đ] như theo yêu cầu khởi kiện".

Tại phiên tòa phúc thẩm nguyên đơn không rút đơn khởi kiện và không rút, thay đổi, bổ sung yêu cầu kháng cáo; Các đương sự không thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết vụ án.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Thuận phát biểu:

Về thủ tục tố tụng: Hội đồng xét xử, Thư ký và những người tham gia tố tụng đã thực hiện đúng các quy định của Bộ luật Tố tụng Dân sự từ khi Tòa án cấp phúc thẩm thụ lý vụ án cho đến thời điểm Hội đồng xét xử nghị án.

Về nội dung: Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, án sơ thẩm quyết định buộc ông B1 phải có nghĩa vụ bồi thường cho ông B số tiền 3.048.148[đ] là có căn cứ. Riêng đối với khoản bồi thường tổn thất tinh thần do vết thương ông B ở phần mềm chưa đến mức gây ra đau đớn, mất mát, mức độ thương tật chưa đến mức tổn thất về tinh thần nên không chấp nhận. Đề nghị Hội đồng xét xử bác kháng cáo của nguyên đơn; Giữ nguyên bản án dân sự sơ thẩm số 02/2019/DS-ST ngày 31/12/2019 của Tòa án nhân dân thành phố Phan rang – Tháp chàm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

[1] Về thủ tục tố tụng: Đơn kháng cáo của nguyên đơn nộp trong thời hạn luật định, hợp lệ và được xem xét, giải quyết theo trình tự phúc thẩm.

[2] Về quan hệ pháp luật tranh chấp: Căn cứ vào đơn khởi kiện và các tài liệu chứng cứ kèm theo, nội dung khởi kiện của ông Phan Văn Bét và yêu cầu của các đương sự, Tòa án cấp sơ thẩm xác định quan hệ pháp luật của vụ án là "Tranh chấp bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm" và thuộc thẩm quyền, phạm vi giải quyết của Tòa án nhân dân thành phố Phan rang- Tháp chàm là đúng quy định theo khoản 6 điều 26, điều 35 Bộ luật Tố tụng Dân sự;

[3] Xét yêu cầu kháng của nguyên đơn, Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy rằng:

[3.1] Tại biên bản giải quyết vụ việc lập ngày 30/12/2019 của Công an phường V thể hiện ông B không đề nghị xử phạt vi phạm hành chính hoặc xử lý hình sự đối với ông B1 vì giữa ông và ông B1 là anh em ruột. Tại đơn khởi kiện đề ngày 08/6/2020 ông B yêu cầu ông B1 bồi thường dân sự thuốc men, viện phí số tiền 15.000.000đ. Do đó, việc ông B yêu cầu xem xét hành vi của ông B1 là vượt quá yêu cầu khởi kiện ban đầu và không thuộc phạm vi xét xử phúc thẩm.

[3.2] Đối với yêu cầu bồi thường dân sự, Hội đồng xét xử xét thấy:

[3.2.1]Về chi phí khám , điều trị :

Tại các phiếu kết quả điện quang XQ của bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Thuận thể hiện ông B có nhập viện điều trị ngày 20/12/2019 với chẩn đoán là chấn thương cẳng tay (P), ngày 24/12/2019 điều trị với chẩn đoán vỡ xương mũi. Theo phiếu thu tiền chi phí khám chữa bệnh ngoại trú ngày 24/12/2019 thì chi phí khám, điều trị 61.490đ liên quan đến việc gây thương tích nên chấp nhận; Đối với 2 hóa đơn thu tiền chi phí khám chữa bệnh ngoại trú ngày 25/5/2020 tổng số tiền 106.658đ theo sổ khám bệnh của ông Phan Văn B có nội dung "chữa bệnh ù tai, viêm mắt, đục thủy tinh thể bắt đầu", hóa đơn thu tiền này không có cơ sở nào để xác định nguyên nhân điều trị liên quan đến việc gây thương tích ngày 20/12/2019 và việc điều trị này xảy ra sau gần 5 tháng khi tình trạng lúc ra viện ngày 30/12/2019 đã ổn định. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm chấp nhận số tiền yêu cầu này của ông B là không có căn cứ.

-Đối với các đơn thuốc ngày 20, 24/12/2019: Theo biên bản xác minh tại Bệnh viện ngày 20/11/2020 thể hiện: "Đối với bệnh nhân khám chữa bệnh thì bệnh nhân chỉ trả tiền đối với các hóa đơn, còn lại các đơn thuốc thì không phải trả tiền". Như vậy 03 đơn thuốc ngày 20/12/2019 và ngày 24/12/2019 mà ông B đã tự dự kiến số tiền 263.588đ thì không được chấp nhận.

- Đối với hóa đơn thuốc ngày 24/12/2019 của Hiệu thuốc bán lẻ số 22: 380.000đ, bao gồm các loại thuốc điều trị xương mũi, giảm đau, hạ sốt theo như đơn thuốc điều trị tại Bệnh viện tỉnh Ninh Thuận. Xét thấy, bác sĩ đã chỉ định phương pháp điều trị thương tích là kháng sinh – giảm đau – chống phù nề. Do đó,

việc mua thêm thuốc bên ngoài nhưng được dùng để điều trị thương tích do bị đơn gây ra và có hóa đơn hợp lệ nên có cơ sở chấp nhận số tiền này.

[3.2.2] Đối với tiền mua thuốc bắc và thuốc nam: 2.400.000đ.

Tại giấy kê đơn thuốc bắc, nam do ông B tự kê khai đã mua từ ngày 25/12/2019 đến ngày 16/1/2020 là 30 thang x 70.000đ/ thang = 2.100.000đ và thuốc xoa bóp vết bầm 2 thang x 150.000đ/thang = 300.000đ, người bán thuốc là Hồ Ngọc Th. Tại biên bản lấy lời khai ngày 17/11/2020 ông Hồ Ngọc Th cung cấp "Vào khoảng tháng 12/2019 ông Phan Văn B có đến chỗ tôi khám bệnh trị thương ở tay, tôi có kê đơn cho ông B đi mua thuốc đông y chứ ông B không mua thuốc ở cơ sở của tôi. Tôi kê đơn cho ông B tổng cộng 6 thang, giá mỗi thang là 70.000đ". Xét thấy tại giấy chứng nhận thương tích của bệnh viện tỉnh Ninh Thuận cấp ngày 30/12/2019 thể hiện: "Trong quá trình điều trị bác sĩ đã chỉ định phương pháp điều trị thương tích là kháng sinh – giảm đau – chống phù nề... tình trạng thương tích lúc ra viện: ổn định. Xương cẳng tay (P) là bình thường, xương chính mũi bình thường". Đồng thời, cùng lúc lại điều trị cả hai loại thuốc tây và thuốc bắc, nam là không có cơ sở khoa học. Việc ông B tự ý đi khám, không được chỉ định của Bác sỹ. Ông Thuận không thừa nhận có việc bán thuốc cho ông B theo bảng tự kê khai và ông B không cung cấp được các hóa đơn, chứng từ hợp lệ nên cấp sơ thẩm không chấp nhận khoản chi phí này cho ông B là có cơ sở.

[3.2.3] Đối với tiền làm lại 03 cái răng: 4.500.000đ.

Theo hồ sơ giải quyết của Công an phường V thể hiện: Ông B1 có dùng tay đánh vào mặt của ông B, sau đó dùng cây tre khô đánh vào tay ông B, dẫn đến việc ông B bị chấn thương mũi, phù nề cánh tay phải. Tại Giấy chứng nhận thương tích số 1900971-GCT/CN ngày 30/12/2019 của Bệnh viện tỉnh Ninh Thuận chẩn đoán chấn thương phần mềm vùng mũi, chấn thương cẳng tay (P), tình trạng thương tích lúc vào viện: đau, phù nề, nghẹt mũi. Như vậy, trong biên bản làm việc của Công an phường V và Giấy chứng nhận thương tích của Bệnh viện tỉnh Ninh Thuận đều không thể hiện thương tích ông B bị gãy 03 cái răng. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm không chấp nhận khoản yêu cầu bồi thường là có căn cứ.

[3.2.4] Đối với khoản tiền mất thu nhập trong thời gian điều trị: 6.000.000đ.

Xét ông B không cung cấp được giấy tờ thể hiện lời dặn của Bác sỹ như phải nghỉ dưỡng, không được lao động... do đó ông B không đi lao động sau khi đã điều trị ổn định là do ông tự nghỉ chứ không phải làm theo lời dặn của Bác sỹ. Mặc dù, ông B không nằm lại bệnh viện nhưng bị chấn thương phần mềm cẳng tay (P) cũng phải cần thời gian điều trị, nên chấp nhận số tiền mất thu nhập trong thời gian điều trị, thăm khám tại bệnh viện và tại nhà là 10 ngày (từ ngày 20/12/2019 – 30/12/2019) là phù hợp. Tại biên bản xác minh ngày 20/11/2020, Hội nông dân phường V cho biết "…Đối với làm nông thu nhập tính theo tháng và tính theo 02 loại, chủ rẫy: loại này không có số liệu cụ thể vì tùy vào cây trồng, diện tích và

được mùa, mất mùa, được giá mất giá; làm thuê thì thu nhập khoảng 200.000đ/ngày…". Tại giai đoạn sơ thẩm nguyên đơn và bị đơn đều thừa nhận hiện nay tại địa phương tiền công lao động làm nông một ngày là 250.000đ. Do đó, xác định khoản tiền mất thu nhập của ông B được chấp nhận là 250.000đ x 10 ngày = 2.500.000đ.

[3.2.5] Đối với khoản tiền bồi thường bù đắp tổn thất tinh thần: 2.000.000đ.

Căn cứ Giấy chứng nhận thương tích số 1900971-GCT/CN ngày 30/12/2019 của Bệnh viện tỉnh Ninh Thuận, chẩn đoán là chấn thương phần mềm vùng mũi, chấn thương cẳng tay (P). Ông B1 là người có lỗi trực tiếp xâm phạm đến sức khỏe của ông B, sự việc diễn ra có nhiều người chứng kiến nên phải có trách nhiệm bồi thường tổn thất tinh thần. Thiệt hại về tinh thần là không thể bù đắp hoàn toàn bằng vật chất và không thể xác định chính xác giá trị của thiệt hại này. Tòa án cấp sơ thẩm không chấp nhận yêu cầu này là không đúng theo quy định tại khoản 2 điều 590 Bộ luật Dân sự. Tuy nhiên, căn cứ vào mức độ hành vi, mối quan hệ thân thuộc giữa ông B và ông B1, những chấn thương mà ông B1 gây ra cho ông B chỉ là những tổn thương về phần mềm, do đó cần chấp nhận số tiền bồi thường tổn thất tinh thần 2.000.000đ tương ứng gần 1,5 tháng lương cơ sở 1.490.000đ như yêu cầu của ông B là phù hợp.

Như vậy, tổng số tiền mà ông B1 phải bồi thường cho ông B là 4.941.490đ bao gồm các khoản sau:

Tiền thuốc và tiền viện phí: 441.490đ

Tiền mất thu nhập 10 ngày: 2.500.000đ

Tiền tổn thất tinh thần: 2.000.000đ

Từ những phân tích như trên, Hội đồng xét xử phúc thẩm không chấp nhận đề nghị của Kiểm sát viên; Chấp nhận một phần kháng cáo của nguyên đơn; Sửa một phần bản án dân sự sơ thẩm số 02/2019/DS-ST của Tòa án nhân dân thành phố Phan rang – Tháp chàm.

Về án phí:

Án phí dân sự sơ thẩm: Yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn được chấp nhận nên bị đơn ông Phan Văn B1 phải chịu 300.000đ án phí dân sự sơ thẩm

Án phí dân sự phúc thẩm: do chấp nhận một phần kháng cáo, sửa bản án sơ thẩm nên ông Phan Văn B không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm.

(Yêu cầu khởi kiện, kháng cáo của nguyên đơn thuộc trường hợp miễn nộp tạm ứng án phí).

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 2 điều 308 Bộ luật Tố tụng Dân sự 2015

Chấp nhận một phần kháng cáo của nguyên đơn ông Phan Văn B; Sửa bản án dân sự sơ thẩm số 02/2019 ngày 31/12/2019 của Tòa án nhân dân thành phố Phan rang – Tháp chàm.

Căn cứ vào khoản 1 điều 147, khoản 1 điều 148, điều 300 Bộ luật Tố tụng Dân sự ; điều 584, 585, 590, khoản 2 điều 357, khoản 2 điều 468, của Bộ luật Dân sự năm 2015; Điểm đ khoản 1 điều 12, điều 26, 29 của Nghị quyết 326/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

Tuyên xử:

Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn ông Phan Văn B đối với bị đơn ông Phan Văn B1 về việc *"Bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm"*.

Buộc ông Phan Văn B1 có nghĩa vụ bồi thường cho ông Phan Văn B với tổng số tiền 4.941.490^{đ} *(Bốn triệu chín trăm bốn mươi mốt ngàn bốn trăm chín mươi đồng).*

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại điều 357, điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

Về án phí:

Án phí dân sự sơ thẩm: ông Phan Văn B1 phải chịu 300.000^{đ}*(Ba trăm ngàn đồng)* án phí.

Trong trường hợp bản án được thi hành theo điều 2 luật thi hành án dân sự thì Người được thi hành án và người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a và 9 của Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 của Luật thi hành án dân sự.

Án xử phúc thẩm, có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (ngày 30/3/2021)

Nơi nhận:
- Đương sự (2);
- VKSND tỉnh Ninh Thuận (1);
- TAND Tp Phan rang - TC(1);
- Chi cục THADS Tp Phan rang - TC(1);
- Phòng KTNV&THA (1);
- Lưu hồ sơ, án văn, HC-TP (3);

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Phạm Thị Anh Trang